

Zeitschrift: Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern
Herausgeber: Statistisches Bureau des Kantons Bern
Band: - (1965)
Heft: 50

Artikel: Statistisches Handbuch des Kantons Bern 1964 = Manuel de statistique du canton de Berne 1964
Autor: [s.n.]
Register: Register = Index
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-850382>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Register

A

Abflusssmengen, Flüsse 12
Abstimmungen, kantonale 279
– eidgenössische 283
Ackerbau, Betriebe 77
– Fläche, Erträge 83–86
– Maschinen 82
Agglomerationen 28
AHV 213
Alter, Ehesfähige 34
– Eheschließende 56
– Gestorbene 62
– Wohnbevölkerung 31
Altersfürsorge, kantonale 214
Anbauflächen 83–85
Anstalten, Gutsbetriebe 101
– Insassen 46
– Krankenhäuser 209
Anteile an Bundeseinnahmen 234
Apfelbäume 87
Apotheker 208
Aprikosenbäume 87
Arbeiter, siehe Ausländer
– Betriebszählung 116, 120
– Fabrikarbeiter 124
– Haushaltrechnung 192
– Index der Beschäftigten 183
– Landwirtschaft 76
– Löhne 186
Arbeitslose, Versicherung 180
Arbeitsmarkt 180–187
Areal, Anbau 83
– Forsten 103
– Gemeinden 14
– Seen 13
Armenfürsorge 214
Ärzte 208
Ausgaben, Gemeinden 230, 264
– Haushalte 192
– Staat 206, 236, 240, 264
Ausgleichskasse AHV 213
Außereheliche Geburten 52
Ausländer, Arbeitskräfte 121, 182
– Einbürgerungen 71
– Fabrikpersonal 124
– Grundbesitzerwerb 134–139
– Hotelgäste 156
– Sonderzählung 70
– Studenten 204
– Wohnbevölkerung 36
Automobilbestand 168

B

Bahnen 160–164
Banken, Betriebszählung 116
– Statistik 142
– Steuern 232
– Volkszählung 45–46
Bäuertgemeinden, Anzahl 223
Baugewerbe, Baukosten 191
– Bauvolumen 133
– Beschäftigungsgrad 182, 183
– Betriebszählung 116
– Fabrikgesetz 126
– Löhne 186
– Volkszählung 45
– Wohnungen 131
Bekleidungspreisindex 189
Bekleidungsindustrie 116, 126, 182, 183
Bergbauern 79

Bern, Baukostenindex 191
Berner in andern Kantonen 38
Beschäftigte, Betriebszählung 78, 116
– Fabriken 124
– Pendler 69
– Volkszählung 44–49
Beschäftigungsgrad 182, 183
Besoldungen, Staatspersonal 240
Betreibungen 140
Betriebszählungen, Gewerbliche 116–121
– Landwirtschaft 76–82
Bevölkerung, Bewegung 52
– Bilanz 68
– Stand 26
Bewölkung 10
Bezirksspitäler 209
Bienenvölker 93, 95
Birnbäume 87
Bodenbenützung, Landw. 77, 79, 83
Boote 166
Brandversicherung 147
Briefpost 174
Brotgetreide 86
Bundesbahn, Stationen 160
Bundesbeiträge 234
Bürger anderer Kantone 39
Burggemeinden, Anzahl 223
Bürgerrechtswechsel 71

C

Checkverkehr, Post 174–175
Chemische Industrie 116, 126, 182, 184, 186
Christkatholiken 42, 223

D

Dampfschiffe 165
Darlehenskassen 142
Dozenten, Universität 205
Drahttrundspruch 176
Drahtseilbahn 164

E

Ehen 52–58
Ehemündige Altersklassen 34
Eheliche Fruchtbarkeit 60, 61, 67
Eidg. Abstimmungen 283
– Nationalratswahlen 275–278
Einbürgerungen 71
Einkommen, Bestandteile 246
– Besteuerte 241
– Steuerbelastung 245, 257, 261
– Steuerertrag 218, 234, 235
Einnahmen der Gemeinden 218
– kantonale 234
Einwohnerzahl 26–49
Eisenbahnen 160
Elektrizitätswerke 122
Elementarschaden 147
Erbchaftsteuer 256
Erwerb von Grundstücken 134–139
Erwerbssersatz 213
Erwerbsgruppen, Ausländer 182
– Beschäftigungsgrad 183
– Betriebszählung 116
– Fabriken 126
– Wohnbevölkerung 44

F

Fabriken 124–127
Fahrräder, Haftpflicht 167

Fahrausweisenzug 172
Familienzulagen, Landwirtschaft 213
Fernsehen 176
Feuerversicherung 147
Finanzen, Gemeinden 218–233
– Kanton 234–240
Finanzausgleich, Gemeinden 231
– Kantone, Bund 265
Fischerei 112
Fiskallast, Kanton Bern 261, 263
– Schweiz 258, 261–263
Fläche, siehe Areal
Fleisch, Schlachtungen 98
Flugverkehr 173
Flüsse, Abflusssmengen 12
Forstwirtschaft 103, 182
Frauen, Berufstätige 47
– Bevölkerung 31–35, 52–62
– Löhne 186
– Überschuß 34, 35
Fremdarbeiter, siehe Ausländer
Fremdenverkehr, Hotels 152, 182
– Ferienwohnungen 157
Fruchtbarkeit 60, 67
Fürsorge 214
Futterbau 83

G

Gartenobstbau 87, 90
Gastarbeiter, siehe Ausländer
Gastgewerbe 116–121, 150–158, 182
Gebäude, Brandversicherung 147
– bewohnte 29, 30
Geburten 52, 59
Geburtsort 40
Geflügelbestand 94
Geldwert 190
Gemeinden, Anzahl 223
– Areal 14
– Ausgaben 230
– Belastung 261, 263
– Finanzen 218
– größte, kleinste 24
– Steueranlage 222, 224
– Steuerertrag 218
– Steuerkraft 221, 222
– Tragfähigkeit 222
Gemüsefläche, Erträge 83, 85
Generationen, Fruchtbarkeit 61
Geschiedene 58
Gesetzesvorlagen 279, 283
Gestorbene 62–67
Gesundheitswesen 208–212
Getreide 83, 85, 86
Graphisches Gewerbe 116, 126, 182, 184, 186
Großratswahlen 268–272
Grundbesitzwechsel 134–139
Grundstücke, Zwangsverwertung 140
Gütertransporte 160, 163, 165
Gutsbetriebe des Staates 101
Gymnasien 199, 201

H

Hackfrüchte 83, 85
Haftpflicht 147, 167
Handänderung, Grundstücke 134
Handel, Ausländer 182
– Betriebszählung 116
– Grundstücke 134–139

Register

Handel, Volkszählung 45
Handelsregister, Firmen 140
Handwerk, Betriebszählung 116
Häuser, siehe Gebäude
Hausangestellte 44
Haushaltungen 29
Haushaltsrechnungen 192
Hebammen 208
Heil- und Pflegeanstalten 209
Heimat, Ausländerbestand 70, 182
– Eheschließende 55
– Fabrikpersonal 124
– Hotelgäste 156
– Studenten 204
– Wohnbevölkerung 36–40
Heimwesen, Betriebszählung 76–82
– Kaufpreise 135
Heirat, siehe Ehen
Hektarerträge, Pflanzenbau 85
Hochschule, siehe Universität
Holzernte 105–109
Holzindustrie 116, 126, 182, 185, 186
Hotels, Betriebszählung 116
– Fremdenverkehr 150, 152
– Volkszählung 45
Hühner 94
Hygiene 208
Hypothekarbanken 143, 145

I

Immobilien, siehe Grundbesitz
Index, Baukosten 191
– Beschäftigungsgrad 183
– Konsumentenpreise 188
Industrien, siehe Ausländer
– Beschäftigungsgrad 183
– Betriebszählung 116
– Fabriken 126
– Stundenlöhne 186
– Volkszählung 45
Initiativen 279, 283
Inselspital 209
Invalidenversicherung 213
Irrenanstalten 209
Israeliten, Konfession 42

J

Jagd 110
Justizdirektion, Staatsrechnung 238
Juristische Personen, Besteuerung
218, 234, 254
– Handelsregister 140

K

Kantonalbank 143
Kantonale Abstimmungen 279
– Wahlen 268
Kantone der Schweiz, Ausländer 70
– Banken 142
– Bautätigkeit 133
– Finanzausgleich 265
– Rekruten 203
– Staats- und Gemeindesteuern 259
– Steuerbelastung 261
– Stundenlöhne 187
– Telephone 177
– Wälder 103
– Wehrsteuer 249
– Wohnkantone der Berner 38
Kantonsfinanzen 234–265
Kartoffeln, Flächen, Ertrag 83, 85

Katholiken, Kirchgemeinden 223
– Volkszählung 42
Kaufkraft des Frankens 190
Kirchgemeinden, Anzahl 223
Kirschbäume 87
Kleider, siehe Bekleidung
Klima 10
Knollen- u. Wurzelgewächse 83, 85
Konfession, Kirchensteuern 219
– Kirchgemeinden 223
– Volkszählung 42
Konkurse 140
Konsumentenpreise, Indizes 188
Körpermaße der Rekruten 203
Kraftwerke 122
Krankenhäuser 209
Krankenkassen 211
Kriminalfälle 172
Kühe 92, 95–99
Kurorte 155–158

L

Landesindex der Konsumenten-
preise 188
Landwirtschaft, Anbau 83
– Ausländische Arbeiter 182
– Bergbauern 79
– Betriebszählung 76–82
– Brotgetreide 86
– Familienzulagen 213
– Grundbesitzwechsel 135, 138
– Gutsbetriebe 101
– Hektarerträge 85
– Maschinen 82
– Milch 99
– Nebenberufe 80
– Obstbau 87–90
– Parzellierung 76, 81
– Rebbau 91
– Viehbestände 92–97
– Volkszählung 45–49
Lastwagen 168
Lebendgeborene 52, 59
Lebenskostenindex 188
Lebensversicherung 147
Lehrer 198–201, 205
Liegenschaften, siehe Grundbesitz
Liegenschaftsteuer 219
Leerwohnungen 130, 131
Logiernächte 152
Löhne 186
Luftseilbahnen 164
Lufttemperatur 10
Luftverkehr 173

M

Mahlkarten 86
Mannesstämme 61
Maschinen- und Metallindustrie
– Ausländer 182
– Beschäftigungsgrad 185
– Betriebszählung 116
– Fabriken 126
– Löhne 186
Maturitätsprüfungen 202
Medizinalpersonen 208
Meteorologische Stationen 10
Mietindex 189
Mietpreise
– Haushaltrechnung 192
– Wohnungszählung 128, 129
Milchproduktion 99

Militär, Rekruten 203
Mittelschulen 199–202
Mortalität 52, 62
Motorfahrzeuge 168
Muttersprache, Wohnbevölkerung 41

N

Nachlaßverträge 140
Nachtarbeit 127
Nahrungsmittel im Haushalt 192
Nahrungsmittelindustrie 116, 126,
182, 184, 186
Nationalität, siehe Ausländer
Nationalratswahl 275
Naturalisation 71
Nebeltage, Niederschläge 10
Nebenberufe, Landwirte 80
Nettosozialprodukt, Schweiz 258
Nußbäume 87

O

Obstbäume 87

P

Paketpost 174
Papier/Lederindustrie 116, 126, 182,
184, 186
Parteien 268, 273–275, 277, 278
Parzellierung, Landwirtschaft 76, 81
Patente, Fischerei 112
– Gasthöfe 150
– Handel mit Alkohol 151
– Jagd 110
Patienten in Spitälern 209
– Versicherte 211
Pendler 69
Personal des Kantons 240
Personentransport 160, 163–165
Personenwagen 168
Pfändungen 140
Pferde 93, 95, 97, 98
Pfersichbäume 87
Pflaumenbäume 87
Pflegekosten der Spitäler 210
Postcheckverkehr 175
Postverkehr 174
Preise, Indizes, Bauten 191
– Konsumenten 188
Primarschulen 198
Privatbahnen 161–164
Privatdozenten 205
Professoren 205
Progymnasien 199
Protestanten, Kirchgemeinden 223
– Volkszählung 42

Q

Quittenbäume 87

R

Radfahrer, Haftpflicht 167
Radio 176
Rebbau 91
Rechtsamegemeinden 223
Referendum, siehe Abstimmungen
Regenmengen 10
Regierungsratswahlen 273, 274
Religion, siehe Konfession
Rekruten 203
Rentner AHV, Besteuerung 248
– Invalide 213
Rindvieh 92, 95–99

Register

Roller, Motorräder 168
Römisch-katholisch, siehe Katholiken
Rundspruch 176

S

Sanatorien 152, 209
Säuglingssterblichkeit 66
Schafe 93, 95, 97, 98
Scheidungen 58
Schenkungssteuern 256
Schiffahrt 162, 165
Schlachtungen 98
Schmalspurbahnen 162
Schuldbetreibungen 140
Schulen 198–207
Schweine 94, 98
Seen, Fläche 13
– Schiffe 162, 165
Seil- und Zahnradbahnen 164
Sektoren des Erwerbs 44, 45
Sekundarschulen 199
Selbständig Erwerbende 44, 48
Selbstmord 64
Seminarier 201
Sesselbahnen 164
Silobehälter 82
Sonnenscheindauer 10
Sonntagsarbeit 127
Sozialversicherung 211
Sparhefte, Sparkassen 142, 143
Spitäler 209
Sprache 41
Sprechstellen, Telephon 176
Staatsfinanzen 234–240
Staatspersonal 240
Staatssteuerstatistik 241–248
Stauseen 13
Stellungspflichtige 203
Steine und Erden (Industrie) 116, 126, 182, 185
Sterbefälle 52, 62
Steueranlagen der Gemeinden 224–229
Steuerarten, Belastung 245, 261
– Bund, Wehrsteuer 249–255
– Gemeinden 218, 260
– Staat 234, 241–248, 256, 260
Steuerkraft der Gemeinden 221, 222
Steuerlast 245, 257, 258, 261
Steuerpflichtige, Anzahl 241, 248
Stimmberechtigte 269, 276
Stimmbeteiligung, Abstimmungen 280–284
– Wahlen 269, 276, 284

Strafurteile 172
Straßenverkehr, Unfälle 170
– Verurteilte 172
Studierende, Universität 204

T

Techniken 200
Telephon, Television 176
Temperaturen 10
Textilindustrie 116, 126, 182, 183, 186
Tiefbau 133
Tierärzte 208
Tiere, Bestände 92
– Schlachtungen 98
Todesfälle 52
Todesursachen 64
Totgeborene 52
Tragfähigkeitsfaktor 222
Traktoren, Bestand 168
– Landwirtschaft 82
Turnprüfung, Rekruten 203
Tuberkulose-Versicherung 212

U

Übernachtungen 152–158
Überzeitbewilligung 127
Uhrenindustrie 116, 126, 182, 185, 186
Uneheliche Geburten 52
Unfälle, Straßenverkehr 170
– Todesursache 64
– Versicherung 147, 167
Universität, Ausgaben 206–207
– Dozenten 205
– Studenten 204
Unselbständig Erwerbende 44, 48
Unterricht 198–207

V

Velos 167
Verfassungsvorlagen 282, 283
Vergehen 172
Verkauf von Alkohol 151
Verkehr, Ausländer 182
– Bahnen 160
– Betriebszählung 116
– Fabrikgesetz 126
– Flugverkehr 173
– PTT 174–177
– Schiffe 165
– Straßen 167–172
– Volkszählung 45
Vermessung 14–24
Vermögen, Belastung mit Steuern 263
– Bestandteile 247
– Erbschaft und Schenkung 256

Vermögenssteuern der Gemeinden 218
– des Staates 234, 235, 248
Vermögensgewinnsteuer 234, 235
Versicherung 147
– AHV 213
– Arbeitslosigkeit 180
– Betriebszählung 116
– Invaliden 213
– Krankheit 211
– Tuberkulose 212
– Vieh 97
Verurteilte 172
Veterinäre 208
Viehbestand 92–97
Viehversicherung 97
Volksabstimmungen 279, 283
Volkseinkommen der Schweiz 258
Volkszählungen 26–49

W

Wahlen 268, 275
Waldwirtschaft, Flächen 14, 103
– Holzertrag 105–109
Wanderung der Bevölkerung 68
Wasserkraftwerke 122
Wegpendler 69
Wehrsteuer, eidg. 249–255
Weiden, Wiesen 79, 83, 85
Wein 91
Wildbestände 111
Wirtschaftspatente 150, 151
Witterung 10
Wohnungen, Bauten 131
– Leerwohnungen 130
– Mietpreise 129
– Zählung 128

Z

Zahlungsbefehle 140
Zahnärzte 208
Zahnrad- und Seilbahnen 164
Zeltplätze 157
Zensitenzahl 241
Ziegen 93, 95, 97, 98
Zinssätze 146
Zivilstand, Eheschließende 55
– Einwohner 33
– Steuerpflichtige 241
Zuckerrüben 83, 85
Zunahme der Bevölkerung 28, 68
Zupendler 69
Zwangsverwertung von Liegenschaften 140
Zwetschgenbäume 87

Index

A

Abattages du bétail 98
Abeilles 93, 95
Accidents, assurance 147, 167
– causes de décès 64
– circulation routière 170
Acquisition d'immeubles 134–139
Actes de poursuite 140
Activité de l'industrie 183
Age, AVS 213
– classes d'âge 31–35
– nouveaux époux 56
– personnes décédées 62
– population résidante 31
Agglomérations 28
Agriculture
– allocations familiales 213
– arbres fruitiers 87–90
– assurance du bétail 97
– champs cultivés 83–85
– main-d'œuvre étrangère 182
– prix de vente de domaines 135
– production de lait 99
– rendements par ha 85, 101
– recensement des entreprises 76–82
– recensement du bétail 92–96
– recensement de la population 45–49
– transferts de possession 135, 138
– vignes 91
– zone de montagne 79
Aide cantonale aux vieillards 214
Alevins 113
Alimentation, activité 184
– budgets de ménages 192, 193
– recensement des entreprises 116
Allocations pour perte de gain 213
– familiales agriculture 213
Arboriculture fruitière 87–90
Arrivées 152
Asiles 209
Assistance publique 214
– vieillesse 214
Assurance, accidents 147, 167
– AVS 213
– caisses-maladie 211
– chômage 180
– du bétail 97
– force de la nature 147
– incendie des bâtiments 147
– invalidité 213
– sur la vie 147
– responsabilité 147, 167
– recensement des entreprises 116
Auberges, voir hôtels
Automobiles 168
Aviation 173
Avoine 83, 85

B

Banques, Caisse hypothécaire 145
– comptoirs 142
– recensement de la population 45–46
– recensement des entreprises 116
Bateaux 162, 165, 166
Bâtiments, assurance 147
– constructions 131, 133
– habités 29, 30
Bétail, abattages 98

Bétail, assurance 97
– effectif 92–97
Betteraves, surfaces cultivées 83
– rendement 85
Bicyclettes 167
Bois, rendement en bois 105–109
– entreprises 116, 126, 182, 185, 186
Bovins, abattages 98
– assurance 97
– effectif 92, 95, 96
Budgets de ménages 192

C

Caisses-chômage 180
Caisses-maladie 211
Camions, effectif 168
Cantons suisses, banques 142
– conscrits 203
– constructions 133
– étrangers 70
– forêts 103
– gains horaires 187
– impôts 249, 259
– péréquation financière 265
– téléphones 177
Cartes de mouture 86
Catholiques 42, 223
Causes de décès 64
Centrales électriques 122
Céréales, cartes de mouture 86
– rendement par ha 85
– surfaces cultivées 83
Cerisiers 87
Certificats de maturité 202
Chalets de vacance 157
Champs cultivés 83
Charge fiscale 245, 257, 258, 261
Chasseurs 110
Chemins de fer 160–164
Chèques postaux 175
Chevaux 93, 95, 97, 98
Chèvres 93, 95, 97, 98
Chômages, caisses 180
Circulation routière, accidents 170
– retraits de permis de conduire 172
Climat 10
Cognassiers 87
Colis postaux 174
Colza 85
Commerce, entreprises 116
– immeubles 134–139
– recensement de la population 45
Communes, altitude 14
– finances 218–233
– impôts 218, 259
– nombre 223
– quotités d'impôt 222, 224
– surface 14
Comptes de ménages 192
Concordats homologués 140
Condannés 172
Conditions atmosphériques 10
Confession, voir religion
Conscrits 203
Conseil exécutif 273, 274
– Grand Conseil 268–272
– national 275
Construction, activité 182, 183
– bâtiments 133
– fabriques 126
– gains horaires 186

Construction, indice du coût de la construction 191
– logements 131
– projets 133
– recensement des entreprises 116
– recensement de la population 45
Contribuables 241
Corps enseignant 198–201, 205
Coût de la construction, indice 191
– de la vie, indice 188
Criminalité 172
Cultures des champs 83
– fourragères 83
– rendement par ha 85
Cyclomoteurs 168

D

Débites de cours d'eau 12
Décès, accidents 64, 170
– causes 64
– mouvement population 52, 62–67
Défense nationale, impôt 249–255
Degré d'activité 182
Dentistes 208
Diplômes, maturité 202
– technicum 200
Divorces 58
Droits de donation, succession 256
Domaines agricoles, de l'Etat 101
– nombre 76–82
– prix de vente 135

E

Ecoles 198–207
Electeurs inscrits 269, 276
Elections, Grand Conseil 268–272
– Conseil exécutif 273, 274
– Conseil national 275–278
Electricité, production 122, 123
Eléments naturels, dommages 147
Employés, budgets de ménages 192
– cantonaux 240
– étrangers 121, 182
– recensement des entreprises 120
Enfants, de parents divorcés 58
– naissances 52, 59
Enseignement 198–207
Entreprises, recensement 76–82, 116–121
Epargne, caisses d' 142
Estivaux 113
Etablissements, de l'état 101
– hospitaliers 209
– pensionnaires 46
Etat civil, nouveaux époux 55
– population résidante 33
Etrangers, étudiants 204
– mouvement hôtelier 156
– naturalisations 71
– personnel de fabrique 124
– population résidante 36, 55, 70
– recensement des entreprises 121
– travailleurs soumis au contrôle 182
Etudiants 204
Examens 202
Excédent des naissances 52

F

Fabriques 124–127
Faillites 140
Fécondité des mariages 60, 61, 67

Index

- Femme, travail de la
– recensement de la population 47
– recensement des entreprises 116
– recensement des fabriques 127
– salaires 186
- Finances des communes
– charge fiscale 261, 263
– dépenses 230, 264
– facteur charge 222
– force fiscale 221, 222
– produit des impôts 218, 259
– quotités 222, 224
- Finances du canton
– dépenses 206, 236, 249, 264
– fortune 239
– produit des impôts 234
– recettes 234
– traitements 240
- Finances du canton
– charge fiscale 261, 263
– défense nationale 249
– impôts, classes du revenu 242
– impôts, classes de la fortune 247
– successions, donations 256
- Fleuves 12
- Fonctionnaires du canton 240
- Force contributive (fiscale) 221
- Forêts, surfaces 14, 103
– exploitation 105–109
- Fortune imposée 218, 234, 247, 256, 263
- Funiculaires 164
- G**
- Gains horaires 186
– accessoires, agriculture 80
- Gibier abattu 111
- Grand Conseil, élections 268–272
- Groupes économiques
– activité industrielle 183
– fabriques 126
– gains horaires 186
– recensement de la population 44
– recensement des entreprises 116
- Gymnases 199, 201
- H**
- Habillement
– activité de l'industrie 182, 183
– budgets de ménages 192
– indice 189
– personnel de fabrique 126
– recensement des entreprises 116
- Hôpitaux 209
- Horlogerie, activité 182, 185
– entreprises 116
– fabriques 126
– gains horaires 186
- Hôtels, auberges 150, 152
– mouvement hôtelier 152
– stations touristiques 155–158
– recensement de la population 45
– recensement des entreprises 116–121
- Hygiène publique 208–212
- Hypothèques, caisse cantonale 145
– placement des banques 143
– taux d'intérêts 146
- I**
- Immeubles, assurance incendie 147
– mutations 134–139
- Impôts, canton 234, 241–248, 256, 259
– charge fiscale 245, 257, 261, 263
– communes 218, 259
– Confédération 249–255
– paroissiaux 219
- Indie, assurance 147
- Indices, coût de la construction 191
– ouvriers occupés 183
– prix à la consommation 188
- Industries, activité 183–185
– entreprises 116–121
– fabriques 126
– gains horaires 186
– heures supplémentaires 127
– population 44
– travailleurs étrangers 121, 124, 182
- Initiatives populaires
– cantonales 279
– fédérales 283
- Instituteurs 198–201, 205
- Intérêts, taux 146
- Israélites 42
- Ile, hôpital 209
- J**
- Justice, Direction cantonale 238
- L**
- Lacs, bateaux 162, 165
– surface 13
- Lait, production 99
- Langues de la population 41
- Légumes, surfaces cultivées 83
- Lettres, trafic postal 174
- Lieu de naissance 40
- Logements, comptes de ménages 192
– constructions nouvelles 131
– effectif 128
– loyers 129
– vacants 130, 131
- Lois cantonales, votations 279
– fédérales, votations 283
- Loyers 129, 192
- M**
- Machines agricoles 82
- Main-d'œuvre, activité industrielle 183
– agricole 76, 78
– étrangère 70, 121, 182
– gains horaires 186
– industrielle 116, 120, 124
– population 44–49, 69
- Maisons, voir bâtiments
- Marché du travail 180–187
- Mariages 52–58
- Maturités, examens 202
- Médecins pratiquants 208
- Ménages, budgets de 192
– nombre de 29
- Mensuration du territoire 14–24
- Métallurgie et machines, activité 185
– gains horaires 186
– main-d'œuvre étrangère 70, 121, 182
– recensement des entreprises 116
– recensement des fabriques 126
- Migrations 68, 69
- Militaire, conscrits 203
- Morcellement des terres 76, 81
- Mortalité 52–54, 62–67
- Morts-nés 52
- Moteurs agricoles 82
- Motocycles 168
- Moutons 93, 95, 97, 98
- Mouvement de la population 52
– bilan 68
– état 26
- Mutations immobilières 134–139
- N**
- Naissances 52, 59
- Naturalisation 71
- Navigation, bateaux 162, 165
- Nébulosité 10
- Nés-vivants 52, 59
- Noyers 87
- Nourrissons, mortalité 66
- Nuitées 152–158
- O**
- Orge 83, 85, 86
- Origine 36–40, 55, 70
- Ouvriers, activité 183
– budgets de ménages 192
– recensement des entreprises 120
– recensement des fabriques 124–126
- Œuvres sociales 214–216
- P**
- Papier et cuir, industrie 116, 126, 182, 184, 186
- Paquets, trafic postal 174
- Parlement, élections 268–272, 275
- Paroisses 223
- Participation au vote 269, 276, 280, 284
- Partis politiques 268, 273–275, 277, 278
- Patentes, auberges 150
– débit d'alcool 151
– de chasse et pêche 110, 112
- Pêche 112
- Pêcheurs 87
- Péréquation financière
– communes 231
– cantons 265
- Permis de conduire, retraités 172
- Permis d'heures supplémentaires 127
- Personnel du canton 240
- Personnes morales 140, 218, 234, 254
- Pharmacien 208
- Poiriers 87
- Pommiers 87
- Pommes de terre, surfaces cultivées 83
– rendement 85
- Population, accroissement 28, 68
– active 44
– bilan 68
– état 26–49
– mouvement 52
- Porcs, abattages 98
– effectif 94
- Pouvoir d'achat du franc 190
- Postes 174
- Poules 94
- Poursuites 140
- Pâturages, prairies 79, 83, 85

Index

Précipitations 10
Prix de détail, indice 188
– des constructions, indice 191
– des journées de malades 210
Produit national net 258
Professeurs 205
Professions, voir industrie
Progymnases 199
Projets constitutionnels 282, 283
Projets de construction 133
Proportion des sexes 52
Protestants 42, 223
Pruniers 87

R

Radio 176
Registre du commerce 140
Recensement de la population 26–49
– des entreprises agricoles 76–82
– des entreprises industrielles
116–121
– des fabriques 124–127
Recrues 203
Référendum, cantonal 279
– fédéral 283
Religion, population résidante 42
Rendement agricole, par ha 85, 101
Renonciation à la nationalité 71
Rentiers, AVS 213
– imposition 248
– recensement de la population 44
Restaurants, voir hôtels
Retraits de permis de conduire 172
Revenu, voir produit national 258

Revenu imposé 241–246
Routes, circulation 167–172

S

Sage-femmes 208
Salaires 186
Saisies exécutées 140
Sanatoriums 209
Seigle 85, 86
Secteurs d'activité économique 45
Stations touristiques 155–158
– météorologiques 10–12
Succession, droit de 256
Suicide 64
Superficie, communes 14
– forêts 103
– lacs 13
Surfaces cultivées 83
Survivants et vieillesse, assurance
213
Sylviculture 103, 182

T

Taux d'intérêt 146
Technicums 200
Téléphones 176
Téléphériques 164
Télévision 176
Température 10
Textiles 116, 126, 182, 183, 186
Tourisme 152, 182
Tracteurs 82, 168
Transports, accidents 170

Transports, aérien 173
– chemins de fer 160
– entreprises 116, 126
– navigation 165
– postes 174
– PTT 174–177
– routes 167–172
Transferts de propriétés 134
Travail supplémentaire, fabriques 127
Tubercules, plantes racines 83, 85
Tuberculose, assurance 212

U

Université 204–207
Usines électriques 122
Utilisation du sol 77, 79, 83

V

Vaches, abattages 98
– assurance 97
– effectif 92, 95
– lait 99
– races 96
Véhicules à moteur 168
Vélos 167
Vente de boissons, patentes 151
Vétérinaires 208
Vie, assurance 147
Vieillesse, assurance 213
Vignes 91
Volaille 94
Votations, cantonales 279
– fédérales 283

Veröffentlichungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern

Beiträge zur Statistik des Kantons Bern, Heft I–III, 1864 (vergriffen).
Hauptergebnisse der Volkszählung vom 1. Dezember 1870 (vergriffen).
Statistisches Jahrbuch für den Kanton Bern, Jahrgänge I–IX, 1865–1877.
Zur Statistik der Schulhygiene im Kanton Bern 1879 (vergriffen).
Hauptergebnisse der Volkszählung vom 1. Dezember 1880 (vergriffen).
Ergebnisse der Gemeinderrechnungen im Kanton Bern auf Ende 1880 (vergriffen).

Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern, Jahrgänge 1883–1928

Bevölkerungsstatistik

- 1883 Lieferung II: { 1. Stand und Bewegung der Bürger und Einsassen in den Gemeinden von 1850–1880.
2. Bevölkerungsbewegung von 1876–1881.
3. Die außergewöhnlichen Todesfälle von 1878–1882.
- 1883 Lieferung IV: Ziffer 1. Die überseeische Auswanderung aus dem Kanton Bern in den Jahren 1878–1882.
- 1885 Lieferung II: Vergleichende Statistik der Volkszählungsergebnisse betreffend den Kanton Bern.
- 1887 Lieferung II: Untersuchungen betreffend die Bevölkerungsbewegungen und die wirtschaftlichen Verhältnisse im Jahrzehnt 1876–1886.
- 1888/89 Lieferung II: (Ortschaftsstatistik auch in französischem Text.)
1. Zahl der Wohnhäuser, der Haushaltungen, der wohnhaften und anwesenden Personen in den Ortschaften des Kantons Bern nach der Volkszählung vom 1. Dezember 1888.
2. Die Bevölkerung nach Einwohner- und Kirchgemeinden, festgestellt auf Grund der eidgenössischen Volkszählung vom 1. Dezember 1888.
- 1892 Lieferung II: Ergebnisse der Bevölkerungsstatistik des Kantons Bern für den Zeitraum von 1886–1890.
- 1901 Lieferung II: Ergebnisse der eidgenössischen Volkszählung vom 1. Dezember 1900 im Kanton Bern.
- 1903 Lieferung I: Ergebnisse der Zählung der Geisteskranken im Kanton Bern vom 1. Mai 1902.
- 1908 Lieferung I: Ergebnisse der Bevölkerungsstatistik des Kantons Bern von 1891–1905/06.
- 1911 Lieferung I: Ergebnisse der eidgenössischen Volkszählung im Kanton Bern vom 1. Dezember 1910.
- 1921 Lieferung II: Hauptergebnisse der eidgenössischen Volkszählung vom 1. Dezember 1920 nach Gemeinden und Ortschaften im Kanton Bern.
- 1922 Lieferung I: Ziffer 2. Statistik der Bevölkerungsbewegung im Kanton Bern pro 1906–1920.
- 1925 Lieferung I: Ergebnisse der eidgenössischen Volkszählung vom 1. Dezember 1920 im Kanton Bern.

Finanzwesen

- 1883 III, 1894 III, 1899 I, 1901 I, 1905 I, 1909 II, 1915 I, 1920 II, 1925 II, Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern.
- 1903 II, 1912 II, 1923 II, Gemeinde-Finanzstatistik. Rechnungsergebnisse betreffend die Verwaltung und den Bestand der Gemeindегüter im Kanton Bern.
- 1896 I, 1928 I, Gemeinde-Finanzstatistik. Detaillierte Rechnungsergebnisse der laufenden Verwaltung im Ortsgut der Einwohnergemeinden des Kantons Bern.

Wirtschaftsstatistik

- a) Landwirtschaftliche Statistik, jahrgangweise: 1885–1927 (24 Lieferungen).
b) Übrige Wirtschaftsstatistik:
- 1883 Lieferung I: Der Weinbau im Kanton Bern pro 1881/82 (mit einer graphischen Witterungstabelle).
- 1883 Lieferung IV: Ziffer 2. Statistik der Geldstage im Kanton Bern von 1878–1882 (mit zwei graphischen Tabellen).
1. Die Weinernte der Jahre 1883 und 1884 im Kanton Bern.
- 1885 Lieferung I: { 2. Statistik der Milchwirtschaft im Käsereibetrieb des Kantons Bern.
3. Statistik der Sparkassen im Kanton Bern.
- 1885 Lieferung III: { 1. Der Holzkonsum im Kanton Bern.
2. Die Hagelschläge seit 1878, speziell von 1882–1885, mit zwei Übersichtskarten.
- 1888/89 Lieferung I: Ergebnisse der Obstbaumzählung vom Mai 1888 im Kanton Bern.
Résultats du recensement des arbres fruitiers de mai 1888 (avec une carte).
- 1890 Lieferung I: Gewerbestatistik für die Städte Bern, Biel und Burgdorf.
- 1890 Lieferung II: Grundbesitzstatistik des Kantons Bern nach der Aufnahme vom Jahr 1888 (vergriffen).
Statistique de la propriété foncière du canton de Berne d'après le recensement de 1888 (épuisé).
- 1891 Lieferung I: Die gewerblichen Betriebe und Unternehmungen des Kantons Bern nach der Aufnahme vom November 1889. (Auch mit französischem Text.)
- 1892 Lieferung I: Statistik der öffentlichen Krankenpflege im Kanton Bern mit Bezugnahme auf die Krankenversicherung.
- 1893 Lieferung I: Bericht über die Verschuldung des Grundbesitzes und deren Ursachen (vergriffen).
- 1894 Lieferung I: Die gewerblichen Verhältnisse im Kanton Bern nach der Berufs- und Gewerbestatistik.
- 1894 Lieferung II: Über die Leistungen der organisierten, freiwilligen Krankenpflege im Kanton Bern und verwandter Bestrebungen.
- 1895 Lieferung II: Statistik der Milchwirtschaft des Kantons Bern (nebst Verzeichnis der Käsereien).
- 1902 Lieferung II: Ergebnisse der Alpstatistik im Kanton Bern pro 1891–1902.
- 1905 Lieferung I: Ziffer 3. Lebensmittelpreise auf dem Markte Bern von 1900 bis Juli 1905.
- 1909 Lieferung I: 1. Volkswirtschaftliche und soziale Reformbestrebungen. – 2. Die Hausindustrie im Kanton Bern. – 3. Statistische Korrespondenz.
- 1911 Lieferung II: Die Schlachtvieh- und Fleischpreise im Jahre 1910/11 in 22 Städten und Markorten der Schweiz.
- 1913 Lieferung I: Statistik der Milchwirtschaft im Kanton Bern pro 1911.
- 1914 Lieferung I: 1. Lebensmittelpreise auf dem Markte Bern seit 1878, speziell von 1910 bis 1913. – 2. Die überseeische Auswanderung aus dem Kanton Bern, speziell pro 1910 bis 1913. – 3. Statistische Korrespondenz.
- 1922 Lieferung I: 1. Über Preise und Teuerung auf Grund der Lebensmittelpreisstatistik und weiterer Untersuchungen von 1912/13 bis 1921 im Kanton Bern.
- 1927 Lieferung II: 1. Die Erwerbstätigkeit in Handwerk und Industrie im Kanton Bern (nach Ergebnissen der eidgenössischen Berufs- und Fabrikstatistik).
2. Betreibungs- und Konkursstatistik im Kanton Bern.
- 1927 Lieferung III: Die Krankenversicherung im Kanton Bern, bearbeitet von Dr. H. Hünerwadel.
- 1886, 1896, 1901, 1906, 1911, 1916, 1918, 1919, 1921, 1926. Ergebnisse der eidgenössischen Viehzählungen im Kanton Bern.

Sammelwerke, Politische Statistik und Diverses

- 1897 Lieferung II: Ergebnisse der Volksabstimmungen im Kanton Bern seit Einführung des Referendums (1869–1897).
- 1898 Lieferung I: Geschichte und Tätigkeit des Statistischen Bureaus des Kantons Bern von 1848–1898. Im Auftrage der Direktion des Innern verfaßt von C. Mühlemann, Vorsteher des kantonalen Statistischen Bureaus.
- 1900 Lieferung I: Allgemeine Statistik des Kantons Bern (Volksabstimmungen im Kanton Bern 1897–1899).
- 1904 Lieferung I: Statistik der Rechtspflege im Kanton Bern.
- 1905 Lieferung I: Ziffer 2. Ergebnisse der Volksabstimmungen im Kanton Bern von 1900 bis Mitte 1905.
- 1905 Lieferung II: Untersuchung über die Entwicklung der wirtschaftlichen Kultur und die Güterverteilung im Kanton Bern. Von C. Mühlemann, Vorsteher des kantonalen Statistischen Bureaus.
- 1907 Lieferung I: Statistik des Unterrichtswesens im Kanton Bern.
- 1907 Lieferung II: Kriminalstatistik des Kantons Bern pro 1901–1905.
- 1910 Lieferung I: 1. Die Volksabstimmungen von 1905–1909. – 2. Statistik der Preise pro 1905–1909. – 3. Fabrik-, Unfall- und Haftpflichtwesen.
- 1915 Lieferung II: Erläuterung des Inhalts der graphischen Darstellungen des kantonalen Statistischen Bureaus an der Schweizerischen Landesausstellung 1914 in Bern.

- 1917 Lieferung I/II: Statistisches Handbuch für den Kanton Bern.
 1920 Lieferung I: Politische Statistik.
 1. Die Volksabstimmungen in den letzten zehn Jahren von 1910–1919.
 2. Die Nationalratswahlen vom 26. Oktober 1919 im Kanton Bern.
 1922 Lieferung II: Ergebnisse der Großratswahlen vom 14. Mai 1922 im Kanton Bern.
 1923 Ergebnisse der 75-jährigen Bestehen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern.
 1924 Lieferung I: Politische Statistik.
 1. Ergebnisse der Volksabstimmungen von Ende 1919–1923.
 2. Ergebnisse der Nationalratswahlen vom 29. Oktober 1922 im Kanton Bern.
 1927 Lieferung I: Ergebnisse der Großratswahlen vom 9. Mai 1926 im Kanton Bern.

Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern, Neue Folge

Bevölkerungsstatistik

- Nr. 7: Hauptergebnisse der eidgenössischen Volkszählung vom 1. Dezember 1930 im Kanton Bern.
 Nr. 7a: Les résultats principaux du recensement fédéral de la population dans le canton de Berne du 1^{er} décembre 1930.
 Nr. 38: Die Geburten und Todesfälle von 1931 bis 1956.
 Nr. 45: Familienstatistik und Bevölkerungsvermehrung.
 Nr. 48: Die regionalen Unterschiede der Säuglingssterblichkeit.

Sozialstatistik

- Nr. 2: Untersuchungen über den Einfluß der eidgenössischen Alters- und Hinterlassenenversicherung auf den Finanzhaushalt des bernischen Staates und seiner Gemeinden.
 Nr. 11: Die Kriminalität im Kanton Bern (Ergebnisse der Kriminalstatistik für die Jahre 1924 bis 1929 und einer Enquête über besonders kriminelle Personen).
 Nr. 16: Die Lastenverteilung in der Armenpflege mit besonderer Berücksichtigung der bernischen Verhältnisse.
 Nr. 26: Das Schicksal der Abgewanderten, dargestellt an Beispielen aus der bernischen Gemeinde Heimiswil.
 Nr. 29: Ursachen der Kinderversorgung. Eine Untersuchung auf Grund der Versorgungsfälle der Fürsorgedirektion.

Gemeindesteuern

- Nr. 6: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern pro 1928.
 Nr. 18: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern pro 1933.
 Nr. 20: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern pro 1938.
 Nr. 24: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern pro 1943.
 Nr. 31: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern pro 1947.
 Nr. 33: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern für 1951.
 Nr. 39: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern für 1955.
 Nr. 44: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern für 1959.

Übriges Finanzwesen

- Nr. 22: Der Finanzhaushalt des Kantons Bern 1916–1936.
 Nr. 23: Die Bilanzen der Gemeindegüter im Kanton Bern per Ende 1941.
 Nr. 32a: Ergebnisse der amtlichen Bewertung der Grundstücke und Wasserkräfte im Kanton Bern auf 1. Januar 1949.
 Nr. 35: Die Besoldungspolitik des Staates Bern von 1750–1950.
 Nr. 36: Repräsentative Staatssteuerstatistik 1953.
 Nr. 41: Erbschafts- und Schenkungssteuern im Kanton Bern von 1955.
 Nr. 42: Der direkte Finanzausgleich zwischen Staat und Gemeinden im Kanton Bern von 1945 bis 1959.
 Nr. 47: Repräsentative Staatssteuerstatistik 1962.

Viehzählungen

- Nr. 1: Vieh- und Geflügelbestandsermittlung des Kantons Bern vom 19. April 1929 (Untersuchungen über die Verwendbarkeit repräsentativer Erhebungsmethoden bei Viehbestandsermittlungen).
 Nr. 5: Vieh- und Geflügelbestandsermittlung des Kantons Bern vom 23. April 1930.
 Nr. 9: Ein Beitrag zur Konjunkturbeurteilung und Standortorientierung in der Viehwirtschaft (Ergebnisse der Viehzählung im Kanton Bern vom 21. April 1931).
 Nr. 13: Die Ergebnisse der Viehbestandsermittlung des Kantons Bern vom 21. April 1932.
 Nr. 15: Die Ergebnisse der eidgenössischen Rindvieh-, Schweine- und Pferdezahlungen vom 21. April 1933 und der eidgenössischen repräsentativen Schweinezahlungen vom 20. November 1933.
 Nr. 27: Ergebnisse der Viehbestandsermittlungen 1934 bis 1948 im Kanton Bern.

Übrige Wirtschaftsstatistik

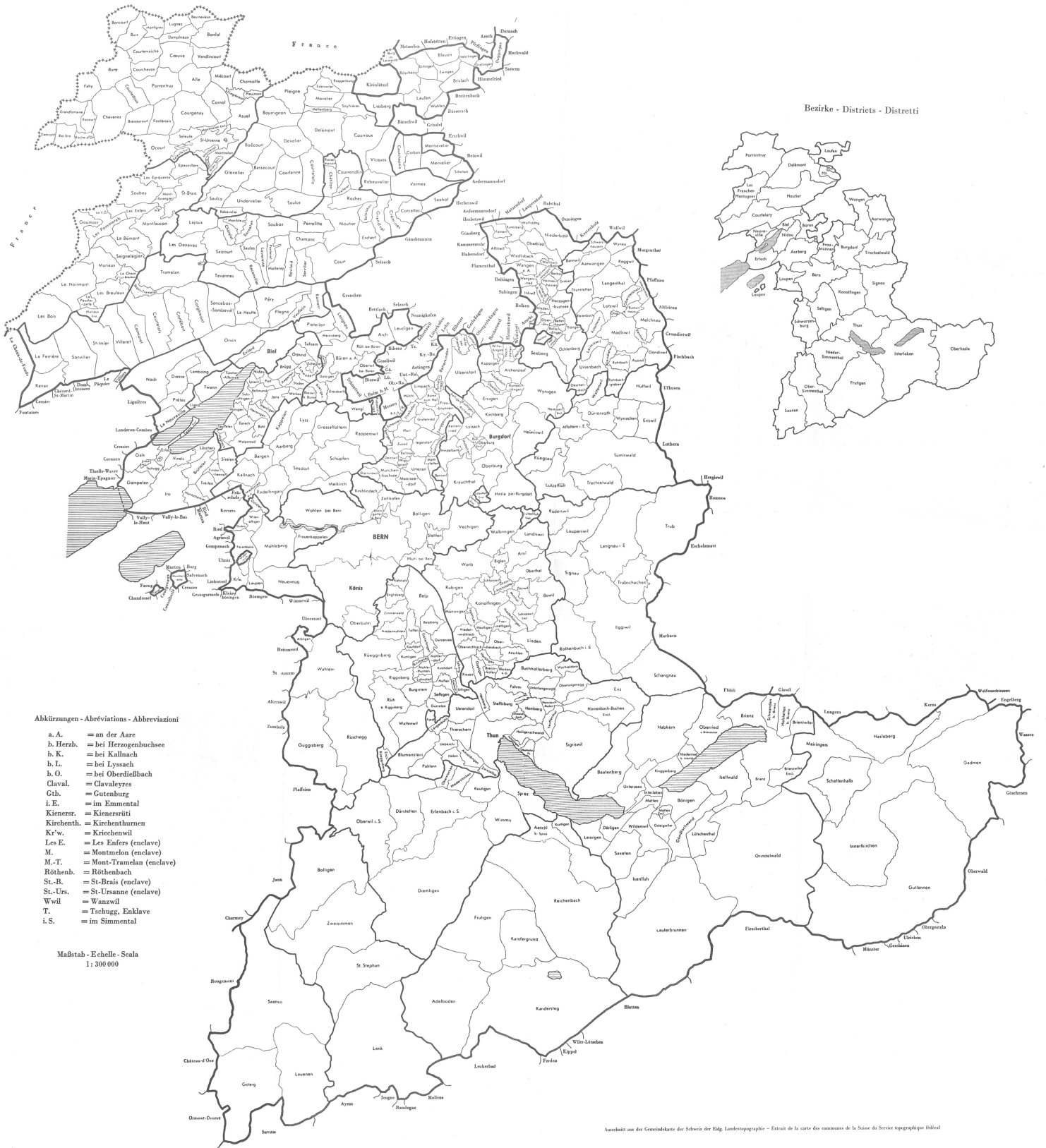
- Nr. 3: Wert und Bedeutung der Wasserkräfte und Elektrizitätswerke im Kanton Bern.
 Nr. 4: Umfang, Zusammensetzung und Sortenaufbau des bernischen Obstbaumbestandes (Ergebnisse der dritten bernischen Obstbaumzählung vom Mai 1928).
 Nr. 8: Die Vererbung des bäuerlichen Grundbesitzes in der Schweiz mit besonderer Berücksichtigung des Kantons Bern.
 Nr. 10: Die gewerblichen Bürgerschaftsgenossenschaften in der Schweiz.
 Nr. 14: Die Bindungen im bernischen Gastwirtschaftsgewerbe.
 Nr. 28: Ergebnisse der Anbauerhebungen 1939 bis 1950 im Kanton Bern.
 Nr. 37: Rechnungsergebnisse der Gutsbetriebe des Staates Bern.
 Nr. 49: Die Gutsbetriebe des Staates Bern 1945–1964.
 Nr. 49a: Die Gutsbetriebe des Staates Bern 1945–1964. Investitionsrechnung, Grundlagen und Tabellen.
 Nr. 50: Statistisches Handbuch des Kantons Bern 1964.

Politische Statistik

- Nr. 12: Die Großratswahlen vom 11. Mai 1930 und die Nationalratswahlen vom 25. Oktober 1931 im Kanton Bern.
 Nr. 17: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 6. Mai 1934.
 Nr. 19: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 8. Mai 1938.
 Nr. 21: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 3. Mai 1942.
 Nr. 25: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 5. Mai 1946.
 Nr. 30: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 7. Mai 1950.
 Nr. 34: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 2. Mai 1954.
 Nr. 40: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 4. Mai 1958.
 Nr. 43: Die Volksabstimmungen von 1924 bis 1959.
 Nr. 46: Die Ergebnisse der Großratswahlen im Kanton Bern vom 6. Mai 1962.

Sonderhefte des Statistischen Bureaus des Kantons Bern

- Nr. 1: Statistische Überlegungen zum Mangel an Lehrkräften im Kanton Bern, 1960. – Considérations d'ordre statistique sur la pénurie de personnel enseignant dans le canton de Berne, 1960.
 Nr. 2: Das Problem der Erweiterung der Gymnasialbildung im Kanton Bern, 1961.
 Nr. 3: Stand und Erweiterung der Sekundarschulen im Kanton Bern, 1961. – Situation actuelle et développement futur des écoles secondaires dans le canton de Berne, 1961.
 Nr. 4: Einkommens- und Bevölkerungsverhältnisse 1960 im Kanton Bern, 1963.
 Nr. 5: Beschäftigungsgrad der Industrie und des Baugewerbes im Kanton Bern 1944–1964, 1965.
 Nr. 6: Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern für 1963, 1965.



Bezirke - Districts - Distretti

Abkürzungen - Abréviations - Abbreviazioni

- a. A. = an der Aare
- b. Herz. = bei Herzogenbuchsee
- b. K. = bei Kallnach
- b. L. = bei Lysach
- b. O. = bei Oberriedbach
- Claval. = Clavaleyres
- Gth. = Gutenburg
- i. E. = im Emmental
- Kieners. = Kienersrüti
- Kirchenth. = Kirchenturnen
- Kf'w. = Kriechenwil
- Les E. = Les Enters (enclave)
- M. = Montmelen (enclave)
- M.-T. = Mont-Tramclan (enclave)
- Röthenb. = Röthenbach
- St.-B. = St.-Braes (enclave)
- St.-Urs. = St.-Ursanne (enclave)
- Wwil. = Wanzwil
- T. = Tschugg, Ecklave
- i. S. = im Simmental

Maßstab - Echelle - Scala
1:300 000

Anschluß an die Gemeindekarte der Schweiz der Eidg. Landestopographie - Extrait de la carte des communes de la Suisse du Service topographique fédéral